

**International Conference of the Modernization of
Chinese Medicine & Health Products (ICMCM) 2023**

國際現代化中醫藥及健康產品會議 2023

The Inheritance and Innovation of Traditional Chinese Medicine

中醫藥的傳承與創新

<<Conference Programme 會議程序>>

Date & Time 日期及時間	17 / 8 / 2023 (Thursday 星期四) 9:30am - 5:45pm 18 / 8 / 2023 (Friday 星期五) 9:30am - 5:30pm
Venue 地點	Room N101B, Hong Kong Convention and Exhibition Centre & Online Streaming 香港會議展覽中心會議室 N101B 及 線上直播 (Attendees are welcomed to participate in either format 歡迎參會人士以親身或線上出席)
Languages 語言	English and Putonghua 英語及普通話 (With simultaneous interpretation service 設即時傳譯服務)
CME Credits 註冊中醫進修學分	17/8: AM Session 上午環節 Total 共 2 credits 學分 PM Session 下午環節 Total 共 4 credits 學分 18/8: AM Session 上午環節 Total 共 3.5 credits 學分 (18/8 PM Session 下午環節: No credit will be granted for Postgraduate Symposium 研究生研討會不設學分)
Poster Session 海報環節	To promote academic exchanges & research collaborations in TCM, a poster session running alongside the conference will be held in the adjacent room N106-8. Click here for details 為推廣中醫藥學術交流及研究合作，海報環節將在會議室 N106-8 與會議同期舉行。 按此查看詳情
Registration 登記	https://www.hktdc.com/event/icmcm/en

17 / 8 / 2023 (Thursday 星期四)	
9:30 10:00	Opening Ceremony 開幕典禮 (Tea Reception & Registration starts at 9am 招待茶會及登記於早上 9 時開始)
Session 1: Keynote Speech 第一節: 主題演講	
Moderators 主持人: <ul style="list-style-type: none">Professor Lin Zixiu, Professor and Director, School of Chinese Medicine, Chinese University of Hong Kong 香港中文大學中醫藥學院院長及教授 林志秀教授Professor Feng Yibin, Professor and Director, School of Chinese Medicine, The University of Hong Kong 香港大學中醫藥學院院長及教授 馮奕斌教授	
10:15 10:55	“Going Global” of Traditional Chinese Medicine 中醫藥「走出去」 Prof Huang Luqi , Vice-Commissioner of the National Administration of Traditional Chinese Medicine, President of China Academy of Chinese Medical Sciences, Academician of Chinese Academy of Engineering 國家中醫藥管理局副局長、中國中醫科學院院長、中國工程院院士 黃璐琦院士
10:55 11:35	From Integrative Medicine to Future Medicine 中西醫結合醫學看未來醫學發展 Prof. LYU, Aiping , Chair Professor of Chinese Medicine; Vice-President (Research and Development), Hong Kong Baptist University 香港浸會大學副校長 (研究及拓展), 中醫藥講座教授 呂愛平教授

11:35 12:15	Innovative Research on Traditional Chinese Medicine and Early Discovery of New Drugs 中藥創新研究與新藥早期發現 Prof. XU Hongxi , Principle Chair Professor, Shanghai University of Traditional Chinese Medicine 上海中醫藥大學首席教授 徐宏喜教授
12:15 13:30	Lunch Break 午膳時間
Session 2: From CM Pre-Clinical Studies to New CM Products 第二節: 臨床前研究與新藥研發	
Moderators 主持人:	
<ul style="list-style-type: none"> • Prof. XU Hongxi, Principle Chair Professor, Shanghai University of Traditional Chinese Medicine 上海中醫藥大學首席教授 徐宏喜教授 • Professor Vivian Wong, Hon Professor, School of Chinese Medicine, The University of Hong Kong 香港大學中醫藥學院榮譽教授 黃譚智媛教授 	
13:30 14:00	Research Development of Two Anti-Cancer Herbal Medicines Basing on Different Aspects – Inheritance and Innovation 兩種抗癌草藥的研究進程 — 傳承與創新的思維 Prof. Clara Bik San Lau , Associate Director of Institute of Chinese Medicine, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學中醫中藥研究所副所長 劉碧珊教授
14:00 14:30	Phytoestrogen Properties of Traditional Chinese Formulae for Management of Menopause Related Conditions 用於治療更年期相關病症的中藥複方的植物雌激素特性 Dr Liping Zhou , Research Assistant Professor, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 (研究) 助理教授 周麗華博士
14:30 15:00	Chinese Medicine for Long COVID: The Clinical Evidence and Mechanism 中醫藥治療長新冠: 從臨床證據到機理探索 Prof. Linda Zhong , Director of Biomedical Sciences and Chinese Medicine; Director of NTU Chinese Medicine Clinical Centre, Nanyang Technological University 南洋理工大學生物醫學及中醫學主任、中醫臨床主任 鍾麗丹教授
15:00 15:30	Efficacy and Safety of Angoing Niu Huang Pill as an Adjunct thrombolytic Therapy: Opportunity for improving therapeutic outcome of ischemic stroke 安宮牛黃丸作為溶栓聯合用藥的有效性和安全性評價: 減少腦卒中溶栓出血及死亡率的新機遇 Dr. Shen Jiangang , Professor, School of Chinese Medicine, The University of Hong Kong 香港大學中醫藥學院教授 沈劍剛博士
15:30 15:45	Tea Break 茶聚
Session 3: R&D on Chinese Medicines 第三節: 最新中藥科研成果	
Moderators 主持人:	
<ul style="list-style-type: none"> • Professor Zhang Hongjie, Professor, School of Chinese Medicine, Hong Kong Baptist University 香港浸會大學中醫藥學院教授 張宏杰教授 • Prof. Clara Bik San Lau, Associate Director of Institute of Chinese Medicine, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學中醫中藥研究所副所長 劉碧珊教授 	
15:45 16:15	Drug Discovery is an Eternal Challenge for the Biomedical Sciences 藥物發現是生物醫學的永恒挑戰 Prof. Li, Hua , Professor, Fujian University of Traditional Chinese Medicine 福建中醫藥大學教授 李華教授
16:15 16:45	Flavonoids & Saponins: The Pharmacology, Toxicology and Clinical Efficacy of Herbal Secondary Metabolites 中藥次生代謝產物黃酮類和皂苷類的藥理學、毒理學和臨床研究進展 Prof. Xuanbin WANG , Director, Renmin Hospital and Hubei Key Laboratory of Wudang Local Chinese Medicine Research, Hubei University of Medicine 湖北中醫藥學院附屬人民醫院及武當特色中藥研究湖北省重點實驗室主任 汪選斌教授

16:45 17:15	β-NAD as a Building Block in Natural Product Biosynthesis Prof. Ikuro ABE , Professor, The University of Tokyo 東京大學教授 阿部郁朗教授
17:15 17:45	Targeting P21-Activated Kinases by Developing New Treatments in Cardiac Hypertrophy Prof Xin Wang , Professor of Molecular Cardiology, The University of Manchester, UK 英國曼徹斯特大學醫學院 王欣教授
<i>End of Day 1 Conference 第一天會議結束</i>	
18/ 8 / 2023 (Friday 星期五)	
09:00 09:30	Registration 登記
Session 4: Product Commercialization & Successful Cases Sharing 第四節: 產品商業化及成功個案分享	
Moderators 主持人:	
<ul style="list-style-type: none"> • Mr Harry Yeung, Founding Council Member, Modernised Chinese Medicine International Association 現代化中醫藥國際協會創會董事 楊國晉先生 • Dr Seto Sai Wang, Associate Director, Research Centre for Chinese Medicine Innovation (RCMI), The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學中醫藥創新研究中心副主任 司徒世宏博士 	
09:30 10:00	The Disease Prevention Effect of Red Ginseng as a Health Functional Food 紅參作為保健功能食品的防病作用 Dr Hou Joon Hyuk , Director, Basic technology research Team, R&D center, Korean Ginseng Corp. 韓國人參公社研發中心基礎技術研究部部長 許峻赫博士
10:00 10:30	Ethnopharmacy Research in Taiwan - From Field Investigation to Industrial Application 台灣民族藥學研究 – 從田野調查到產業應用 Dr. Jung Chao , Associate Professor, China Medical University 中國醫藥大學副教授 趙嶸博士
10:30 11:00	E+W→W, Promote the Modernization and Internationalization of Traditional Chinese Medicine E+W→W, 推動中醫藥現代化與國際化 Mr. Lam Yu , Senior Vice President of LKK Health Products Group; Chief Executive Officer of Infinitus Global; Vice Chairman of Infinitus (China) 李錦記健康產品集團高級副總裁、無限極全球首席執行官、無限極(中國)副董事長 俞江林先生
11:00 11:30	What Is PSP? 什麼是雲芝糖肽? Ms Vivien Chou , Director, Integrated Chinese Medicine Holdings Ltd. & Winsor Health Products Ltd. 綜合中醫藥控股有限公司、香港百草堂有限公司董事 周薇薇女士
11:30 12:00	Clinical Application of Auricularia Auricula Polysaccharide 黑木耳多糖臨床研究效果 Dr Roy Chan MD , Medical Director, East Medicine Limited 藥食之素有限公司醫學顧問 西醫陳國友
12:00 12:30	Efficacy of “Sam Thao Can Khuong Thang” on Mild and Moderate Covid-19 Patients 參草乾薑湯治療輕度與中度新型冠狀病毒肺炎患者的臨床療效研究 Assoc. Prof. Trinh Thi Dieu Thuong , Dean & Director, Faculty of Traditional Medicine, University of Medicine and Pharmacy at Ho Chi Minh City, University Medical Center Ho Chi Minh City, Third Branch 胡志明市醫藥大學醫院第三分院胡志明市醫藥大學傳統醫學系主任、院長 鄭氏妙常副教授

12:30 13:00	<p>Products Development of Pan-health Products from Chinese Medicine 中藥在大健康產品的研發</p> <p>Prof. Tsim Wah Keung Karl, Chair Professor and Director, Center for Chinese Medicine, Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學講座教授、中藥研發中心主任 詹華強教授</p>
13:00 14:30	<p>Lunch Break 午膳時間</p>
<p>Session 5: The 19th International Postgraduate Symposium on Chinese Medicine 第五節: 第 19 屆國際研究生中醫藥研討會</p> <ul style="list-style-type: none"> • Co-ordinator 統籌單位: The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 	
14:30 17:15	<p>The 19th International Postgraduate Symposium on Chinese Medicine 第 19 屆國際研究生中醫藥研討會</p>
17:15 17:30	<p>Closing Remarks 閉幕總結</p> <p>Professor Vivian Wong, JP, Vice President, Modernized Chinese Medicine International Association 現代化中醫藥國際協會副會長 黃譚智媛教授</p>
<p><i>End of Day 2 Conference 第二天會議結束</i></p>	